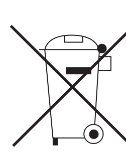
Instrucciones sobre protección del medio ambiente



- No deposite el equipo en la basura ordinaria cuando haya terminado su ciclo de vida; llévelo a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, siguiendo la reglamentación general y local vigente.
- No contiene elementos peligrosos o tóxicos para el ser humano, pero una eliminación no adecuada perjudicaría el medio ambiente.
- Los materiales son reciclables tal como se indica en la marcación.
- Al reciclar materiales o reutilizando los equipos usados, está Ud. haciendo una contribución importante a la protección del medio ambiente.
- El gas R134A es biodegradable, no deteriora el medio ambiente.
- Por favor póngase en contacto con la administración de su comunidad para que le asesoren sobre los puntos de recogida locales.

Instructions on environment protection

- At the end of its life cycle, please, do not dispose of this equipment by throwing it in the usual garbage; hand it over a recycling collection point.
- It does not contain dangerous or toxic products for humans but a non-adequate disposal would damage the environment.
- Materials are recyclable as mention in its marking.
- By recycling material or by other form of re-utilization of old appliances, you are making and important contribution to protect our environment.
- Please contact the administration of your community for being advised on the collection points.

RAMPAS DE FILTRACIÓN (circuito simple/doble)
FILTRATION MANIFOLD (single/double circuit)





Este manual es parte inseparable del aparato por lo que debe estar disponible a todos los usuarios del equipo. Le recomendamos leer atentamente el presente manual y seguir rigurosamente los procedimientos de uso para obtener las máximas prestaciones y una mayor duración del mismo.

This manual should be available for all users of these equipments. To get the best results and a higher duration of this equipment it is advisable to read carefully this manual and follow the processes of use.

Gracias por haber adquirido este equipo. Deseamos sinceramente que disfrute de la rampa de filtración Nahita. Le recomendamos que cuide el equipo conforme a lo expuesto en este manual.

La calidad de los materiales empleados en la fabricación y el correcto proceder le permitirán disfrutar del equipo por muchos años.

LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE OPERAR CON ESTE EQUIPO CON EL FIN DE OBTENER LAS MÁXIMAS PRESTACIONES Y UNA MAYOR DURACIÓN DEL MISMO.

Tenga especialmente presente lo siguiente:

- Este manual es parte inseparable de la rampa de filtración Nahita, por lo que debe estar disponible para todos los usuarios del equipo.
- Debe manipularse siempre con cuidado evitando los movimientos bruscos, golpes, caídas de objetos pesados o punzantes.
- Nunca desmonte el equipo para repararlo usted mismo, además de perder la garantía podría producir un funcionamiento deficiente de todo el equipo, así como daños a las personas que lo manipulan.
- Cualquier duda puede ser aclarada por su distribuidor (instalación, puesta en marcha, funcionamiento).
- Este equipo está amparado por la Ley de garantías y bienes de consumo (10/2003).
- No se consideran en garantía las revisiones del equipo.
- La manipulación del equipo por personal no autorizado provocará la pérdida total de la garantía.
- Los accesorios, así como la pérdida de los mismos, no están cubiertos por dicha garantía. Tampoco estarán cubiertos por el periodo de garantía las piezas en su desgaste por uso natural.
- Asegúrese de guardar la factura de compra para tener derecho de reclamación o prestación de la garantía. En caso de enviar el equipo al Servicio Técnico adjuntar factura o copia de la misma como documento de garantía.
- El fabricante se reserva los derechos a posibles modificaciones y mejoras sobre este manual y equipo.



¡ATENCION! NO SE ADMITIRA NINGUN APARATO PARA REPARAR QUE NO ESTE DEBIDAMENTE LIMPIO Y DESINFECTADO.

f) Turn off the vacuum pump once sample filtration has finished and then disconnect the hoses and remove the filtration funnels. Please refer to "***Maintenance and cleaning***" point for cleaning all parts.

Security

- The filtration manifold must be used by previously qualified staff that knows how the equipment works thanks to the user manual.
- Establish all the security measures required for the occupational health and safety regulations in force (electronic devices, flammable, toxic or pathological products, etc.).
- Put the filtration manifold on top of a horizontal, plane and stable table making the necessary free space around.
- Do not put the filtration manifold near any warm supply (burners, blowlamps…), nor expose it directly to the sun, etc.
- Never dismantle the different pieces of the Nahita filtration manifold to repair it by yourself, since it could produce a defective use of the whole equipment and a loss of the product warranty, as well as injuries on people that handle the equipment.

6. MAINTENANCE AND CLEANING

All the processes of use mentioned below will not have any value unless you keep a continued and careful maintenance. To get the best results and a higher duration of this equipment it is essential to follow the processes of use.

- Please follow the processes of use of this manual.
- This manual should be available for all users of this equipment.
- Always use original components and supplies. Other devices can be similar but they can damage the equipment.
- Never try to repair the filtration manifold by yourself, since you will lose the warranty and may provoke damages to the general operating system of the equipment.
- In the event of breakdown please contact your distributor to overhaul through Nahita Technical Assistance Department.

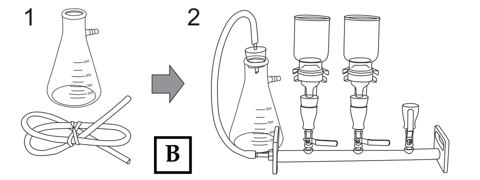
Cleaning

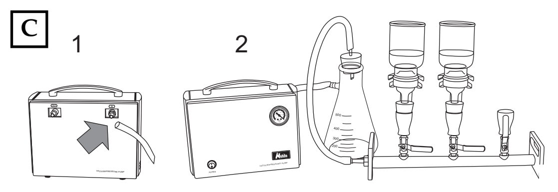
- All components of manifolds and filtration holders can be sterilized in autoclave (121ºC) or by dry heat.
- Never use scourers or substances that can scratch metallic parts such as stainless steel or aluminium, as they can damage the filter holder manifold and produce an early ageing of the equipment.
- Always use a sponge with warm soaped water for cleaning stainless steel or aluminium parts. You can also use products that do not contain abrasive or alcaline substances.



ATTENTION!! IF EQUIPMENTS ARE NOT PROPERLY CLEAN AND DISINFECTED THEY WOULD NOT BE ALLOWED TO REPAIR BY OUR TECHNICAL SERVICE.

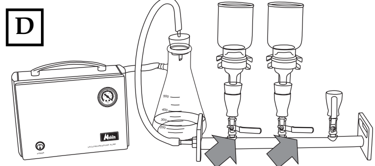
b) Connect the manifold (***fig. 1.4***) and the filtering flask with a rubber hose and through the hole of the rubber stopper placed on the flask.





c) Connect the filtering flask with the vacuum pump.

d) Pour the sample in the filtration funnel and make sure all the control valves (Fig. 1.2) you are working with are open.

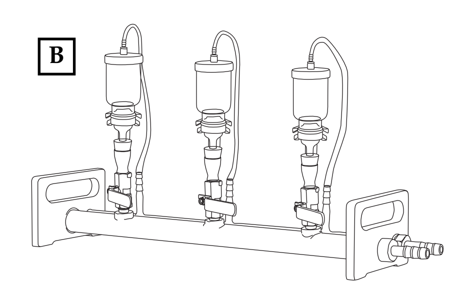


e) Switch the vacuum pump on to begin sample filtration.

f) Turn off the vacuum pump once sample filtration has finished and then disconnect the hoses and remove the filtration funnel. Please refer to “Maintenance and cleaning” point for cleaning all parts.

<u>Setting up, double circuit</u>

a) Assemble the glass or stainless steel filter holder in each position according to point a) of Single Circuit manifolds. In case of using glass filter holders, don’t forget to put a silicon lid on top of each funnel.



b) Connect the hole at the top of each lid with the corresponding individual feeding branch so as the sample can reach funnel continuously (***fig. 2.5***).

c) Connect the tank with the liquid to be filtrated with the feeding tube through the feeding connection (***fig. 2.7***). As an option and in case it is necessary a peristaltic pump can be used for supplying the sample (not included).

d) Connect the vacuum connection (***fig. 2.4***) of collector tube to a filtering flask and connect this flask to a vacuum pump, as previously shown in points b) and c) of Single Circuit manifolds.

e) Make sure all the control valves (***fig. 2.2***) you are working with are open and turn on the vacuum pump; this way the circuit of continuous feeding and filtration will be stablished. Note: always check the correct flow of sample.

INDICE DE IDIOMAS

INDICE DE CONTENIDOS

1. APLICACIONES DEL INSTRUMENTO

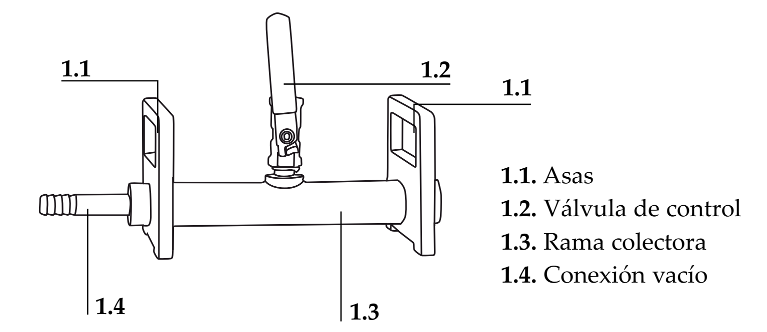
Las rampas de filtración múltiple permiten, mediante el uso de portafiltros de vidrio o de acero inoxidable (**no incluidos**), una filtración a vacío de una o varias muestras simultáneamente. Han sido especialmente desarrolladas para trabajar en el control de calidad en la industria alimentaria, química, farmacéutica, o para el análisis de todo tipo de aguas.

La rampa de filtración de circuito doble (3 posiciones) permite además realizar una filtración continua de grandes volúmenes de líquido, resultando ideal para controles microbiológicos, control de productos farmacéuticos y cosméticos, esterilización y preparación de grandes volúmenes de solventes y líquidos, etc.

Todos los modelos de rampas disponibles están fabricados en acero inoxidable, lo que permite su esterilización mediante autoclave (121ºC) o calor seco; presentan llaves o válvulas de control (90º) en cada puesto para trabajar de manera independiente, de modo que las filtraciones en serie, con un drenaje común, se pueden realizar simple y rápidamente.

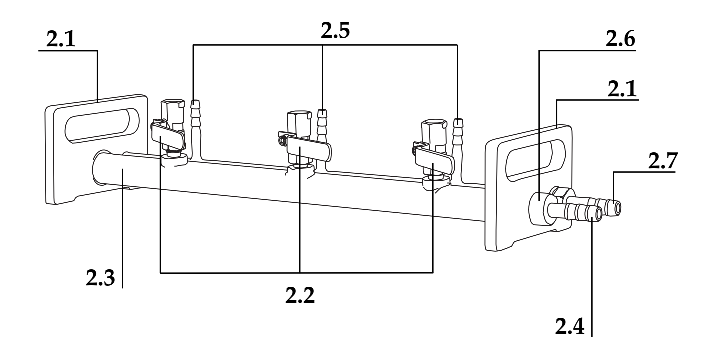
2. DESCRIPCIÓN

Figura 1. Circuito simple



1.1. Asas
1.2. Válvula de control
1.3. Rama colectora
1.4. Conexión vacío

Figura 2. Circuito doble



2.1 Asas
2.2 Válvulas de control
2.3 Rama colectora
2.4 Conexión vacío
2.5 Ramas de alimentación individual
2.6 Rama alimentación principal
2.7 Conexión alimentación

3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia	*Circuito*	*Posiciones*	*Cuerpo*	*Oliva*	*Dimens. (mm)*
59050301	Simple	1	Acero inox.	12 mm	240x120x90
59050303	Simple	3	Acero inox.	12 mm	480x120x90
59050306	Simple	6	Acero inox.	12 mm	840x120x90
59051003	Doble	3	Acero inox.	12 mm	470x120x90

Setting up, single circuit

a) Assemble the filter holder on each position of the manifold both for glass filter holder (***fig.3***) or for stainless steel filter holder (***fig.4***).

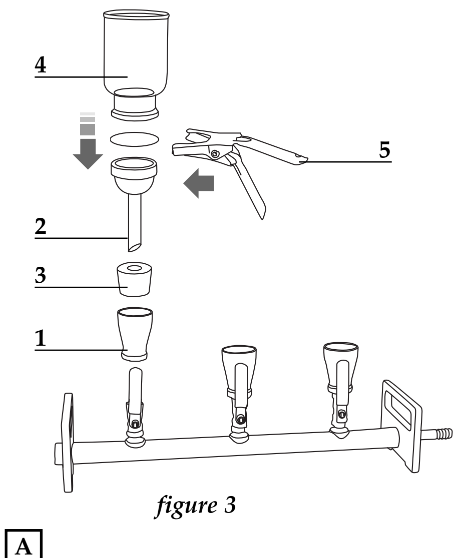


figure 3

- Screw the glass filter holder-manifold connector (**1**).
- Fasten properly the body with fritted (**2**) disk together with the silicone stopper (**3**) on the connector.
- Place the membrane filter.
- Place the filtration funnel (**4**) just on top of it and fasten the set with the aluminum clamp (**5**).

A

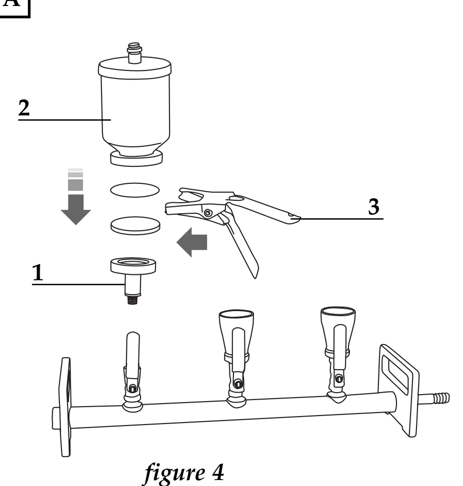


figure 4

- Screw the filtration body (**1**)
- Put the grating in its place on the filtration body
- Place the membrane filter
- Place the filtration funnel (**2**) just on top of it and fasten the set with the aluminium clamp (**3**).

NOTE: When screwing the connector (glass filter holder) or filtration body (stainless steel filter holder) to the manifold it is highly recommended to use PTFE sealing tape to assure a good sealing when making vacuum.

5. INSTALLATION / SETTING UP

Preliminary inspection

◆ Unwrap the filtration manifold, take off the involving plastic and take off the polyspan protection in which it comes fitted.

◆ Make sure that it does not present any damage because of the shipment. If so, tell it immediately to your transport agent or dealer so that they can make the claims in the correct time limit.

Please keep the original wrapping; you will always need it for returns enclosed with all the accessories supplied.

◆ Please check that all the accessories are enclosed with the equipment:
- Filter holder manifold
- Connection tubes
- User manual

Installation

◆ Before using this instrument, it is convenient for you to familiarize with its components and basic essentials.

PLEASE READ THOROUGHLY THE INSTRUCTIONS BEFORE CONNECTING AND OPERATING WITH THIS EQUIPMENT

◆ Put the filtration manifold on top of a horizontal, plane and stable table making the necessary free space around.

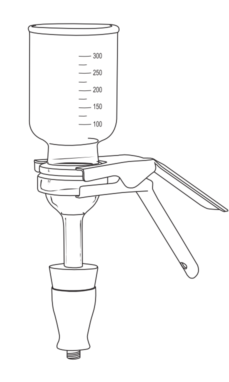
◆ Establish all the security measures required for the occupational health and safety regulations in force (electronic devices, flammable, toxic or pathological products, etc.).

◆ Do not put the filtration manifold near any warm supply (burners, blowlamps…), nor expose it directly to the sun, etc.

4. ACCESORIOS (no incluidos)

Los kits de porta-filtros de vidrio y acero inoxidable y resto de accesorios mostrados a continuación le permitirán completar la rampa de filtración según sus necesidades. El conjunto de los componentes de ambos tipos de portafiltros se puede esterilizar bien en autoclave (121ºC) o mediante calor seco.

Kits portafiltros

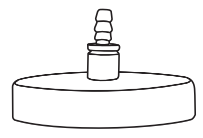


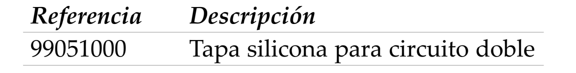
Referencia	*Descripción*
15002900	Portafiltros vidrio

Incluye las siguientes referencias:

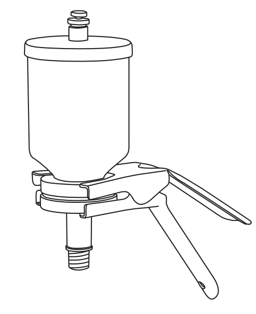
18002301	Embudo filtración, 300 mL
18003311	Cuerpo con placa porosa de 40 mm Ø
47195000	Tapón de silicona
65002300	Pinza de aluminio anodizado
99050300	Conector portafiltros vidrio-rampa filtración

Para su uso en rampa de filtración de circuito doble es necesario incorporar las correspondientes tapas de conexión en los embudos de vidrio.





Referencia	*Descripción*
99051000	Tapa silicona para circuito doble



Referencia	*Descripción*
99050330	Portafiltros inox. 300ml
99050350	Portafiltros inox. 500ml

Incluye las siguientes referencias:

99050303	Embudo de filtración a. inoxidable 300 mL incluye tapa de conexión p/circuito doble (sólo con 99050330)
99050305	Embudo de filtración a. inoxidable 500 mL incluye tapa de conexión p/circuito dobl (sólo con 99050350)
99050310	Cuerpo filtración, acero inoxidable
99050311	Rejilla, acero inoxidable
65002300	Pinza aluminio anodizado

Filtros de membrana

Referencia	*Diámetro*	*Poro*	*Tipo*
81000042	47 mm	0.22 µm	No estéril
81000044	47 mm	0.45 µm	No estéril
81000048	47 mm	0.80 µm	No estéril
81001042	47 mm	0.22 µm	Cuadriculada no estéril
81001044	47 mm	0.45 µm	Cuadriculada no estéril
81001048	47 mm	0.80 µm	Cuadriculada no estéril
81001142	47 mm	0.22 µm	Cuadriculada estéril
81001144	47 mm	0.45 µm	Cuadriculada estéril
81001148	47 mm	0.80 µm	Cuadriculada estéril

Matraces / Tapones de goma

Referencia	*Descripción*
12418221	Matraz kitasatos 250 mL (Tapón goma Nº 6)
12418251	Matraz kitasatos 500 mL (Tapón goma Nº 7)
12418311	Matraz kitasatos 1000 mL (Tapón goma Nº 8)
47186060	Tapón goma blanca 1 orificio Nº6
47186070	Tapón goma blanca 1 orificio Nº7
47186080	Tapón goma blanca 1 orificio Nº8

Bombas de membrana

Referencia	*Caudal*	*Presión de vacío*
59001010	10 L/min	0.085 MPa
59001025	25 L/min	0.080 MPa

Para obtener una información más detallada consulte nuestra página web www.auxilab.com.

Filter membranes

Code	*Diameter*	*Pore*	*Type*
81000042	47 mm	0.22 µm	Non sterile
81000044	47 mm	0.45 µm	Non sterile
81000048	47 mm	0.80 µm	Non sterile
81001042	47 mm	0.22 µm	Non sterile gridded
81001044	47 mm	0.45 µm	Non sterile gridded
81001048	47 mm	0.80 µm	Non sterile gridded
81001142	47 mm	0.22 µm	Sterile gridded
81001144	47 mm	0.45 µm	Sterile gridded
81001148	47 mm	0.80 µm	Sterile gridded

Filtering flasks / Rubber stoppers

Code	*Description*
12418221	Filtering flask 250 mL (Rubber stopper Nº 6)
12418251	Filtering flask 500 mL (Rubber stopper Nº 7)
12418311	Filtering flask 1000 mL (Rubber stopper Nº 8)
47186060	Rubber stopper 1 hole Nº6
47186070	Rubber stopper 1 hole Nº7
47186080	Rubber stopper 1 hole Nº8

Membrane pumps

Code	*Flow*	*Vacuum pressure*
59001010	10 L/min	0.085 MPa
59001025	25 L/min	0.080 MPa

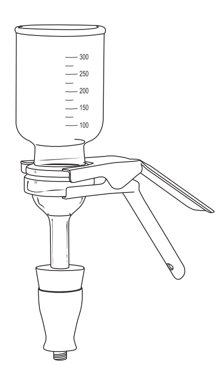
For a more detailed information please visit our website www.auxilab.com

4. ACCESSORIES (Not included)

The following glass and SS filter holders and accessories will complete manifold assembly according to user necessities.

Both filter holder sets available can be sterilized by autoclave (121ºC) and dry heat.

Filter holders sets

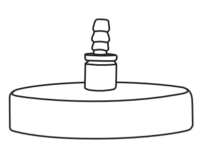


Code	Description
15002900	Glass filter folder for manifolds

The following codes are included:

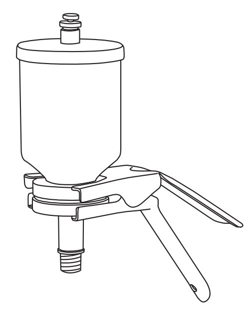
18002301	Filtration funnel, 300 mL
18003311	Body with fritted glass, 40 mm Ø
47195000	Silicon cap
65002300	Aluminium clamp
99050300	Glass filter holder-manifold connector

For using with double circuits manifolds it is also necessary to include the corresponding lids for glass funnels.



Code	Description
99051000	Silicon lid for double circuit manifold

Referencia	Descripción
99050330	Stainless steel filter holder 300ml
99050350	Stainless steel filter holder 500ml



The following codes are included:

99050303	Stainless steel filtration funnel 300 mL lid for double circuit manifold included (only in 99050330)
99050305	Stainless steel filtration funnel 500 mL lid for double circuit manifold included (only in 99050350)
99050310	Filtration body, stainless steel
99050311	Grating, stainless steel
65002300	Aluminium clamp

5. INSTALACIÓN / PUESTA EN MARCHA

Inspección preliminar

- Desembale la rampa de filtración, retire el plástico que la envuelve y quite la protección de poliespán en que viene encajada.
- Asegúrese de que no presenta ningún daño debido al transporte. De ser así, comuníquelo inmediatamente a su distribuidor afín de poder hacer las reclamaciones pertinentes en el plazo establecido por el servicio de transporte.

Las devoluciones de equipos se podrán efectuar antes de los 15 días posteriores al envío y siempre que vengan completos en su embalaje original con todos los accesorios y documentos incluidos.

- Compruebe los accesorios que usted debe recibir junto al equipo:
  - Rampa de filtración
  - Tubos de conexión
  - Manual de instrucciones

Instalación

- Antes de comenzar a utilizar el instrumento, es conveniente familiarizarse con sus componentes y fundamentos básicos.

LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE OPERAR CON ESTE EQUIPO CON EL FIN DE OBTENER LAS MÁXIMAS PRESTACIONES Y UNA MAYOR DURACIÓN DEL MISMO.

- Coloque la rampa de filtración sobre una mesa horizontal y estable, dejando a su alrededor el espacio de trabajo necesario.
- Establezca todas las medidas requeridas por la normativa vigente en materia de seguridad e higiene en el trabajo (dispositivos de seguridad eléctrica, productos inflamables, tóxicos y/o patológicos, etc.).
- No coloque el equipo en zonas próximas a fuentes de calor (mecheros, sopletes...), o lo exponga directamente a la luz del sol, etc.

Puesta en marcha, CIRCUITO SIMPLE

a) Siga los esquemas de montaje que se indican a continuación tanto para porta-filtros de vidrio (*fig.3*) como de acero inoxidable (*fig.4*).

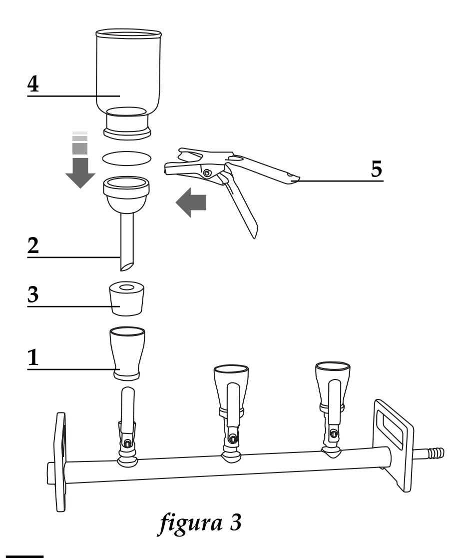


figura 3

- Enrosque el conector (**1**) sobre la rampa de filtración.
- Inserte cuidadosamente el cuerpo de placa porosa (**2**) en el tapón de silicona (**3**) y coloque el conjunto sobre el conector presionando suavemente.
- Coloque el filtro de membrana sobre el cuerpo de placa porosa.
- Coloque el embudo de filtración (**4**) a continuación y sujételo al cuerpo mediante la pinza de aluminio (**5**).

A

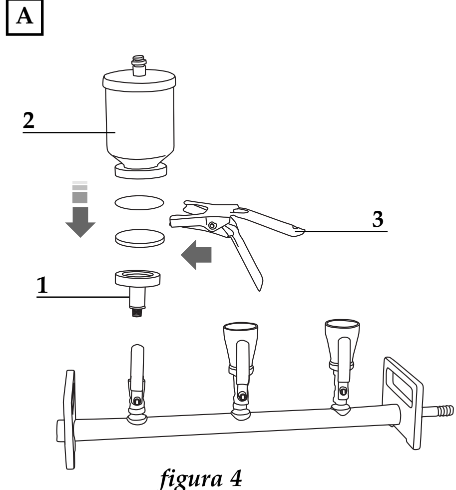


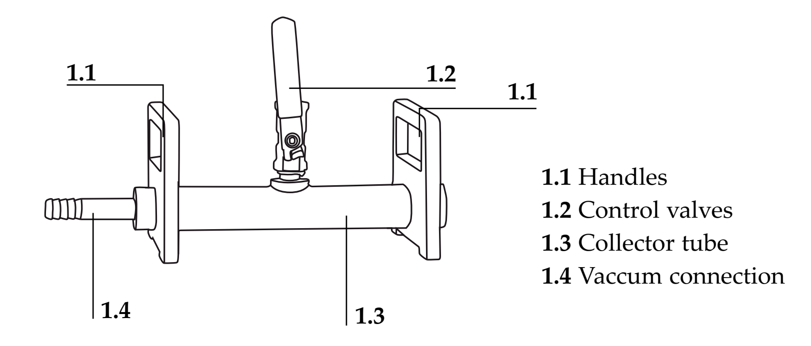
figura 4

- Enrosque el cuerpo de filtración (**1**) sobre la rampa de filtración.
- Coloque la rejilla de acero inoxidable en el cuerpo de filtración.
- Coloque el filtro de membrana sobre el cuerpo de filtración.
- Coloque el embudo de filtración (**2**) a continuación y sujételo al cuerpo mediante la pinza de aluminio (**3**).

NOTA: Enroscar el conector (portafiltros de vidrio) o el cuerpo de filtración (portafiltros de acero inoxidable) a la rampa de filtración mediante el empleo de Cinta de teflón para sellado que asegure la estanqueidad cuando el sistema de vacío actúe.

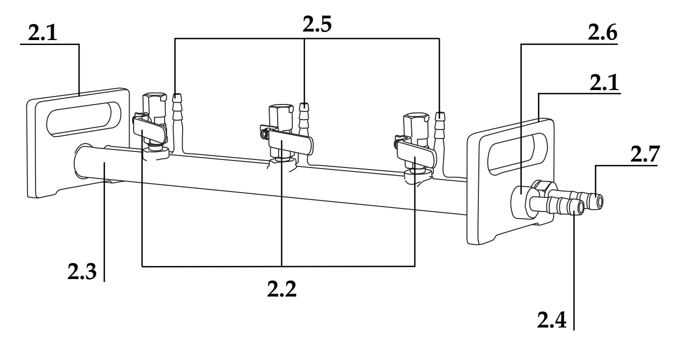
2. DESCRIPTION

Figure 1. Single circuit



1.1 Handles
1.2 Control valves
1.3 Collector tube
1.4 Vaccum connection

Figure 2. Double circuit



2.1 Handles
2.2 Control valves
2.3 Collector tube
2.4 Vaccum connection
2.5 Individual feeding ranches
2.6 Feeding tube
2.7 Feeding connection

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Code	Circuit	Positions	Body	Hose connection	Dimensions (mm)
59050301	Single	1	SS	12 mm	240x120x90
59050303	Single	3	SS	12 mm	480x120x90
59050306	Single	6	SS	12 mm	840x120x90
59051003	Double	3	SS	12 mm	470x120x90

INDEX OF LANGUAGES

INDEX OF CONTENTS

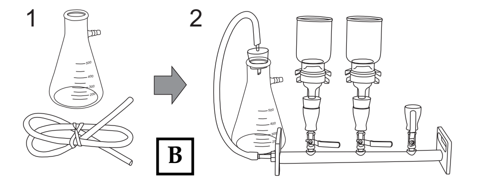
1. USES OF THE INSTRUMENT

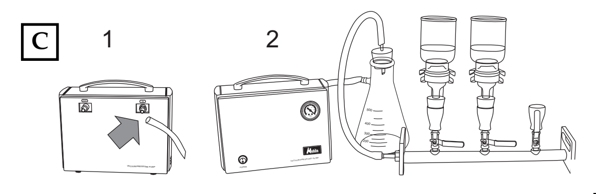
By using glass or stainless steel filter holders (**not included**), filtration manifolds allow vacuum filtration of one or several samples simultaneously. They have been specially designed to work in quality control of food, chemical or pharmaceutical industry as well as in water analysis.

The filtration manifold with double circuit (3 positions) allows a continuous filtration of big volumes of liquid, thus being ideal for microbiological control, control of pharmaceutical products and cosmetics, sterilization and preparation of big volumes of liquids and solvents, etc.

All available models are made of stainless steel, thus allowing sterilization by autoclave (121ºC) or dry heat and present control valves (90º) in each position; so filtration in series with a common drainage can be made easy and quickly.

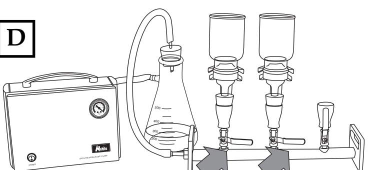
b) Conecte la rampa de filtración (***fig. 1.4***) con el matraz kitasatos mediante el tubo de goma suministrado, a través del orificio del tapón de goma colocado sobre el matraz.





c) Conecte el matraz kitasatos a la bomba de vacío.

d) Vierta la muestra a filtrar en el embudo de filtración y asegúrese de que todas las válvulas de control (***fig. 1.2***) con las que va a trabajar estén abiertas.

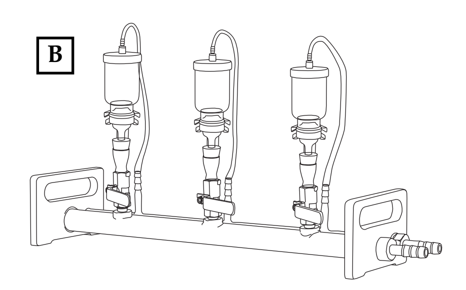


e) Accione la bomba de vacío para comenzar la filtración de la muestra.

f) Una vez finalizado el proceso, apague la bomba de vacío y proceda al desmontaje del conjunto para su limpieza (***Apartado 6***).

<u>Puesta en marcha, CIRCUITO DOBLE</u>

a) Proceda con el montaje de los portafiltros sobre la rampa de filtración según lo expuesto en el punto a) del Circuito Simple. En caso de los porta-filtros de vidrio, coloque las tapas de silicona para circuito doble sobre los embudos de filtración.



b) Realice las conexiones de llegada de muestra a los portafiltros desde las ramas de alimentación individual (***fig. 2.5***).

c) A través de la conexión de alimentación (***fig. 2.7***), comunique la fuente de suministro de muestra con la rampa de filtración. Opcionalmente y si fuera necesario puede utilizarse una bomba peristáltica de suministro de muestra (no incluida en el equipo).

d) Conecte la rama colectora a través de la conexión de vacío (***fig. 2.4***) a un matraz kitasato y éste a su vez a la bomba de vacío, de manera similar a como se ha descrito en el apartado anterior puntos b) y c).

e) Asegúrese de que todas las válvulas de control (***fig. 2.2***) con las que va a trabajar estén abiertas y ponga en marcha la bomba de vacío, de modo que se establezca adecuadamen-

te el circuito de alimentación y filtrado, supervisando en todo momento los caudales desarrollados.

f) Finalizado el proceso, apague la bomba de vacío y proceda al desmontaje del conjunto para su limpieza (***Ver apartado "Mantenimiento y limpieza"***).

Seguridad

- La rampa de filtración debe ser utilizada por personal cualificado previamente, que conozca el equipo y su manejo mediante el manual de uso.
- Establezca todas las medidas requeridas por la normativa vigente en materia de seguridad e higiene en el trabajo (dispositivos de seguridad eléctrica, productos inflamables, corrosivos, tóxicos y/o patológicos, etc).
- Coloque la rampa de filtración sobre una mesa horizontal, plana y estable, creando el espacio de trabajo necesario.
- No coloque la rampa de filtración en zonas próximas a fuentes de calor (mecheros, sopletes...), ni exponga el equipo directamente a la luz del sol.
- No intente repararla usted mismo; además de perder la garantía puede causar daños en el funcionamiento general del equipo, así como lesiones a la persona (quemaduras, heridas...).

6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Todas las normas de utilización citadas anteriormente carecerán de valor si no se realiza una continua labor de mantenimiento

Para un adecuado funcionamiento del equipo es necesario seguir algunas recomendaciones.

- Siga las instrucciones y advertencias relativas a este manual.
- Tenga este manual siempre a mano para que cualquier persona pueda consultarlo.
- Utilice siempre componentes y repuestos originales. Puede ser que otros dispositivos sean parecidos, pero su empleo puede dañar el equipo.
- No intente repararla usted mismo; además de perder la garantía puede causar daños en el funcionamiento general de la rampa de filtración.
- En caso de avería diríjase a su proveedor para la reparación a través del Servicio Técnico de Nahita.

Limpieza

- Todos los componentes tanto de las rampas de filtración como de los portafiltros son esterilizables bien en autoclave (121ºC) o mediante calor seco
- En general, para la limpieza de las partes metálicas, acero inoxidable, aluminio, pinturas, etc, nunca utilice estropajos o productos que puedan rayar ya que deterioran el equipo, limitando su vida útil.
- Para la limpieza del equipo recomendamos se utilice un trapo libre de pelusa humedecido con agua jabonosa que no contenga productos abrasivos.



¡ATENCION! NO SE ADMITIRA NINGUN APARATO PARA REPARAR QUE NO ESTE DEBIDAMENTE LIMPIO Y DESINFECTADO.

Thank you for choosing this equipment. We sincerely wish that you enjoy your Nahita filter holder manifold. We highly recommend looking after this equipment according to what is stated in this manual.

The correct using of the equipment and its good quality will permit you to enjoy this equipment for years.

TO GET THE BEST RESULTS AND A HIGHER DURATION OF THE EQUIPMENT IT IS ADVISABLE TO READ THOROUGHLY THIS MANUAL BEFORE OPERATING WITH THE EQUIPMENT.

Please bear in mind the following:

- This manual is inseparable from the Nahita filter holder manifold, so it should be available for all the users of this equipment.
- You should carefully handle the Nahita filter holder manifold avoiding sudden movements, knocks, free fall of heavy / sharp objects on it.
- Never dismantle the different pieces of the Nahita filter holder manifold to repair it yourself, since it could produce a defective use of the whole equipment and a loss of the product warranty, as well as injuries on people that handle the equipment.
- If you have any doubt about setting up, installation or functioning do not hesitate in contacting your wholesaler.
- This equipment is protected under the Warranties and consumer goods regulation (10/2003).
- Overhaul is not covered by the Nahita warranty.
- Operations made by non-qualified staff will automatically produce a loss of the equipment's warranty.
- Accessories are not covered by the product warranty. The warranty neither covers piece's deterioration due to the course of time.
- Please make sure you keep the invoice, either for having the right to claim or asking for warranty coverage. In case you have to send the equipment to Nahita Technical Assistance Department you should enclose the original invoice or a copy as guarantee.
- Manufacturer reserves the right to modify or improve the manual or equipment.



ATTENTION!! IF EQUIPMENTS ARE NOT PROPERLY CLEAN AND DISINFECTED THEY WOULD NOT BE ALLOWED TO REPAIR BY OUR TECHNICAL SERVICE.